British Council Exhibition
26 March - 17 April, 1982

The British Council Gallery
Siam Square
Bangkok

โครงการจัดตั้งพระเกียรติ
พิพิธภัณฑ์ศิลปะแห่งรัชกาลที่ ๙

Photographs by

Pramuan Burusphat

Rama IX Art Museum Foundation

501-0222-03-1982
P-ETC-0-0195

Pramuan Burusphat

Born: 1953, Bangkok
Education: 1976, B.F.A., North Texas State University, Denton, Texas
1979, M.F.A., North Texas State University, Denton, Texas
Studio: 400 Soi Phiboon-Upatham, Sutthisarn Road, Huaykwang
Office Tel: 3911143 ext. 146

Pramuan works as a lecturer in art at Srinakarinvirot University, Prasarnmit Campus. He is also a freelance photographer, making photographic prints and colour slides for commercial publications. Pramuan has exhibited his photographs abroad more than 40 times since 1977. Recently, his photographs were exhibited in the 27th National Exhibition of Art, the Asean Exhibition of Painting, Graphic Arts and Photography, 1981, and the 3rd Open Art Exhibition of Thailand.

This exhibition is composed of three groups of photographs. The first group is called "Autobiographical Images." The artist tries to express his thought and his feeling about his past experience in life through these photographic works. He used the Kwik-Print process as a means to create these photographs. Kwik-Print, formerly known as Kwik-Proof was first made available for printers for pre-press colour proofing in America.

The content of the 2nd group of work seems to be about the displacement of time/space and the nature of the medium itself. Pramuan's primary concern is to produce something which is significant, exciting and beautiful to him.

The last group of photographs is called "Floating World". They are his more recent work. Using several images and a hand-tinting technique as his point of departure, Pramuan then transforms these images into the "Floating World"

"Life itself is not the reality.
We are the ones who put life into stones and pebbles."

-----Frederick Sommer

Floating world, 1981-82

Rama IX Art Museum Foundation

Floating world, 1981-82

ประมวญเกิดเมื่อปี พ.ศ. 2496 ที่กรุงเทพฯ จบการศึกษาปริญญาตรี สาขาวิชาศิลป จาก North Texas State University และจบจากการศึกษาขั้นปริญญาโทสาขาการถ่ายภาพจากที่แห่งเดียวกัน ปัจจุบันเป็นอาจารย์ประจำภาควิชาศิลปะและวัฒนธรรม คณะมนุษศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ วิทยาเขตประสานมิตร นอกจากนี้ยังเป็นช่างภาพอิสระ และเวลาที่เหลือทำงานทางศิลป ผลงานของประมวญเคยนำออกแสดงในต่างประเทศมาแล้วมากกว่า 40 ครั้ง นับแต่ปี 2520 สำหรับในประเทศไทย งานของประมวญหลายชิ้นได้ร่วมในการแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ ครั้งที่ 27 นิทรรศการจิตรกรรม ภาพพิมพ์ ภาพถ่ายอาเซี่ยน ในปี 2524 และการแสดงศิลปกรรมแห่งประเทศไทย ครั้งที่ 3

การแสดงผลงานครั้งนี้ ประกอบด้วยภาพถ่าย 3 กลุ่ม กลุ่มแรกมีชื่อว่า Autobiographical Image ประมวญพยายามถ่ายทอดตัวตนอันได้แก่ ความรู้สึกนึกคิด และประสบการณ์หนหลังลงบนภาพชุดนี้ เทคนิคที่ใช้ คือ Kwik-Print ซึ่งเป็นเทคนิคที่ใช้ปรู๊ฟแม่พิมพ์ 4 สี ในสหรัฐอเมริกา

เนื้อหาของภาพกลุ่มที่ 2 ดูเหมือนว่าจะเกี่ยวข้องกับการเคลื่อนที่ของเวลา และสถานที่ และลักษณะเฉพาะตัวของตัวของสื่อที่ใช้ สิ่งที่สำคัญคือ ประมวญต้องการจะบอกว่าอะไรเป็นสิ่งที่โดดเด่น น่าดื่นเต้น และงดงามสำหรับเขา

กลุ่มสุดท้าย มีชื่อว่า Floating World ประมวญได้พาเราไปสู่โลกอีกโลกหนึ่งที่ชวนฝันและชวนคิดเกี่ยวกับชีวิตของเรา แต่ละคน ด้วยเทคนิคการจัดภาพซ้อนและลงสีด้วยมือ.

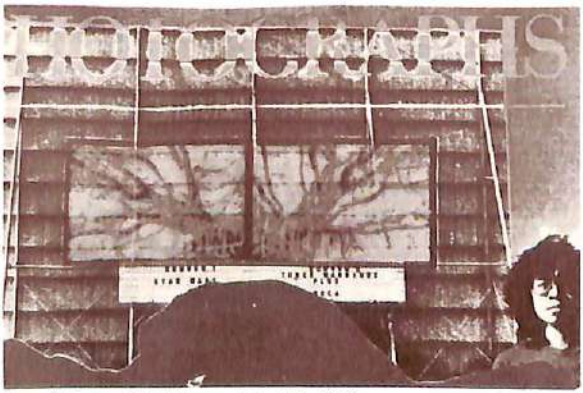
Rama IX Art Museum Foundation

Floating world, 1981-82

Exhibits

1. O Pony, 1978
2. Autobiographical Image No. 1, 1978
3. Autobiographical Image No. 2, 1978
4. Autobiographical Image No. 4, 1978
5. Autobiographical Image No. 23, 1978
6. Autobiographical Image No. 8, 1978
7. Self-searching, 1978
8. Journey, 1979-80
9. Autobiographical Image No. 10, 1978
10. Autobiographical Image No. 16, 1978
11. Autobiographical Image No. 7, 1978
12. Autobiographical Image No. 26, 1978
13. Autobiographical Image No. 27, 1978
14. Autobiographical Image No. 30, 1978
15. Autobiographical Image No. 31, 1979
16. Autobiographical Image No. 32, 1979
17. Autobiographical Image No. 33, 1980
18. Frank N Stein, 1979
19. Union Station, 1979
20. Message From Space, 1979
21. Reunion Tower, Dallas, 1979
22. Death Approaching, 1981
23. Birth-Death-Immortality, 1981
24. Blue August, 1981
25. The Floating World, 1981-82
26. The Floating World, 1981-82
27. The Floating World, 1981-82
28. The Floating World, 1981-82
29. The Floating World, 1981-82

Rama IX Art Museum Foundation



Autobiographical image No. 10, 1978